



Kurdistan Regional Government of Iraq

Oil production, export, consumption and revenue for the period 1 July 2017 to 31 December 2017

31 July 2018

31 July 2018

Regional Council for Oil
and Gas Affairs

Kurdistan Regional
Government

Kurdistan Region, Iraq

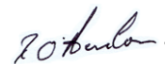
Review of the Kurdistan Regional Government of Iraq's oil production, export, consumption and revenue for the period 1 July 2017 to 31 December 2017

- 1.1 We were appointed by the Regional Council for Oil and Gas Affairs ("RCOG") of the Kurdistan Regional Government ("KRG") to review oil production, export, consumption and revenue for 2017, as well as prior years 2014, 2015 and 2016.
- 1.2 We have completed our review of the schedule of oil export, consumption and revenue for the period 1 July 2017 to 31 December 2017, attached as Schedule 1 to this report. We have previously reviewed and reported on the schedule of oil export, consumption and revenue for the period 1 January 2017 to 30 June 2017.
- 1.3 Our procedures involved reviewing export and sales records; undertaking site visits; making inquiries of oil producers; and undertaking other procedures as required.
- 1.4 We report our findings below:
 - 1.4.1 Oil export and consumption - We did not identify any misstatements in the 1 July 2017 to 31 December 2017 oil export and consumption data.
 - 1.4.2 Oil sales – We did not identify any misstatements in the 1 July 2017 to 31 December 2017 oil sales data and the net amount received in the period by the KRG.
- 1.5 This report is limited to the data contained in Schedule 1 and does not extend to any further information that may have been produced or published by the KRG. We note that production contributions for the individual fields is subject to additional reconciliation and verification procedures and this exercise is currently in progress.
- 1.6 We used sampling and other techniques to the extent we considered necessary to verify the data in Schedule 1. Our review was dependent on documentation provided by all stakeholders (oil producers, refineries, oil traders, the pipeline operator, and the KRG's Ministry of Natural Resources), and the accuracy and completeness thereof.
- 1.7 This report has been prepared for RCOG. Deloitte accepts no responsibility or liability to any third parties for any opinions expressed or any inaccuracy, omission or error regarding any information contained within this report. No party, other than the RCOG, is entitled to rely on this report for any purpose whatsoever.
- 1.8 This report and Schedule 1 have also been published in the Arabic and Kurdish languages. In the event of any discrepancies between these documents, the English version is definitive.

Yours faithfully,



Neil Hargreaves
Deloitte Professional Services (DIFC) Limited





Robert O'Hanlon
Deloitte & Touche (M.E.)


SCHEDULE 1

Oil export, consumption and revenue


Review of the Kurdistan Regional Government of Iraq's oil production, export, consumption and revenue for the period 1 July 2017 to 31 December 2017

 Oil Exports and Consumption	Period Total
Piped export of crude oil (KRG and NOC contribution) (Note 2)	81,548,972 bbls
Trucked export of crude oil from a Kurdistan Region Field (Note 3)	4,913,910 bbls
Crude delivered to refineries for MNR refining	1,457,965 bbls
Sales to refineries	664,220 bbls
Swaps of crude oil for diesel, and heavy fuel oil for use in KRG power plants	1,787,091 bbls
Local sales	625,756 bbls
Total exported & consumed (Note 4)	90,997,914 bbls

 Pipeline Export Sales Analysis	Period Total
Net oil lifted by the buyers (net quantity after inventory movement and removal of water content) (Note 2 and Note 5)	81,835,881 bbls
Gross value of crude oil sold	3,648,592,406 USD
Average price per barrel achieved for oil sold (Note 6)	44.584 USD/bbl

 Trucking Export Sales Analysis	Period Total
Net oil lifted by the buyers (net quantity after inventory movement and removal of water content) (Note 3 and Note 5)	5,144,729 bbls
Gross value of crude oil sold	205,185,451 USD
Average price per barrel achieved for oil sold (**)	39.883 USD/bbl

(**) For trucking export sales, additional export costs which have been paid for directly by the buyer have been factored into the sales price (e.g. handling costs and storage costs).

 Financial Flows	Period Total
Gross value of crude oil sold (Piped and Trucked exports)	3,853,777,857 USD
Net movement in buyer account balances (excluding advance payments)	(121,200,706) USD
Interest and other charges from the buyers (Note 7)	(91,228,136) USD
Payments made to oil producers by, or on behalf of the KRG	(624,998,472) USD
Payments made to third parties by, or on behalf of the KRG (Note 8)	(638,178,647) USD
Payment made to Kirkuk Governorate for oil lifted from Kirkuk (petrodollar payment)	(30,000,000) USD
Payments made to the Ministry of Finance for oil security costs	(14,592,100) USD
Payments made against arbitration settlement (Note 9)	(518,169,127) USD
Net cash balance received by the KRG for the period sales	1,815,410,669 USD
Additional advance payments made by buyers against future sales	183,825,333 USD

NOTES TO SCHEDULE 1

Oil export, consumption and revenue

Review of the Kurdistan Regional Government of Iraq's oil production, export, consumption and revenue for the period 1 July 2017 to 31 December 2017

Note 1

All figures in Schedule 1 for the period 1 July 2017 to 31 December 2017 oil export, consumption and revenue data are based on the records provided by stakeholders to the KRG.

Note 2

Gross crude oil lifted by the buyers	82,020,385	bbls
Increase (decrease) in storage at oil terminal	(471,413)	bbls
Piped export of crude oil (KRG and NOC contribution)	81,548,972	bbls

Note 3

Gross crude oil lifted by the buyers	5,149,928	bbls
Increase (decrease) in storage at oil terminal	(236,018)	bbls
Trucked export of crude oil from a Kurdistan Region Field	4,913,910	bbls

Note 4

Total exports and consumption does not include: (1) crude oil and condensate allocated as compensation to producers; and (2) condensate sales by Dana Gas. These amounts have not been included in total exports and consumption on Schedule 1 as the MNR is not entitled to any of the proceeds from the sale or consumption of this crude oil / condensate.

Crude oil / condensate allocated as compensation to producers	4,008,125	bbls
Dana Gas condensate sales to other buyers	347,206	bbls
Total crude oil and condensate compensation and/or sales by oil producers	4,355,331	bbls

Note 5

Gross piped exports are 82,020,385 bbls whereas the net piped export sales are 81,835,881 bbls. Gross trucked exports are 5,149,928 bbls whereas the net trucked export sales are 5,144,729 bbls. The difference between the gross and net exports is due to the removal of contaminants such as water.

Note 6

The net piped export barrels and average price per barrel achieved for oil sold by month is as follows:

Jul 2017	Aug 2017	Sept 2017	Oct 2017	Nov 2017	Dec 2017	H2 2017
16,338,649 bbls	17,448,727 bbls	18,283,930 bbls	12,988,534 bbls	7,382,831 bbls	9,393,210 bbls	81,835,881 bbls
37.806 USD/bbl	41.411 USD/bbl	45.046 USD/bbl	46.933 USD/bbl	51.508 USD/bbl	52.679 USD/bbl	44.584 USD/bbl

Note 7

Interest and other charges from buyers of USD 91,228,136 is made up of the following:

- USD 51,447,288 for trucking transportation costs;
- USD 441,703 in demurrage claims against H2 2017 crude oil shipments;
- USD 666,563 in shipment cancellation charges;
- USD 13,193,138 in H2 2017 interest charges and fees; and
- USD 25,479,444 in off-spec claims against prior period shipments (2015, 2016 and H1 2017) approved in H2 2017.

Note 8

Payments to third parties of USD 638,178,647 is made up of the following:

- USD 233,940,615 for Turkish Energy Company ("TEC") tariffs;
- USD 160,000,000 in debt repayment to TEC and Turkish Petroleum International Company ("TPIC");
- USD 7,315,924 in repayment related to the UK Export Finance loan for Biwater Project (Ministry of Municipality);
- USD 77,540,001 for pipeline expansion;
- USD 100,000,000 paid to Mass Global for the supply of electricity to the Kurdistan Region;
- USD 54,782,107 for fuel purchased for the Ministry of Electricity for power generation; and
- USD 4,600,000 to cover the costs of other projects of the Ministry of Municipality.

Note 9

USD 518,169,127 was paid out of oil revenues in connection with an arbitration settlement agreement. The total settlement was higher than this amount and the balance was provided from other KRG revenue sources.

٣١ ی تەمموزی ٢٠١٨
وردبێینی بەرهه‌مهێنان، هه‌نارده‌کردن، به‌کاربردن و داهااتی نه‌وتی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان، له ماوه‌ی نیوان ١ ی تەمموزی ٢٠١٧ تا ٣١ ی کانونی یه‌که‌می ٢٠١٧

١.١ نێمه له‌لایهن ئه‌نجومه‌نی هه‌ریمی بۆ کاروباری نه‌وت و ئه‌نجومه‌نی هه‌ریمی بۆ کاروباری نه‌وت و ئه‌نجامدانی وردبێنی له‌ خشته‌ی به‌رهه‌مهێنان، هه‌نارده‌کردن، به‌کاربردن و داهااتی نه‌وت بۆ ساڵی ٢٠١٧ و هه‌روه‌ها بۆ ساڵه‌کانی پێشوو تری ٢٠١٤، ٢٠١٥، ٢٠١٦.

حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان

٢.١ نێمه وردبێینیان ته‌واوکرد بۆ خشته‌ی هه‌نارده‌کردن، به‌کاربردن و داهااتی نه‌وت له‌ ماوه‌ی نیوان ١ ی تەمموزی ٢٠١٧ تا ٣١ ی کانونی یه‌که‌می ٢٠١٧، به‌پێی خشته‌ی (١) که هه‌وایچی نهم راپۆرت هه‌راوه. پێشتر وردبێیمان ته‌واوکرد بۆ خشته‌ی هه‌نارده‌کردن، به‌کاربردن و داهااتی نه‌وت له‌ ماوه‌ی ١ ی کانونی دووه‌می ٢٠١٧ تا ٣٠ ی حوزه‌یرانی ٢٠١٧، و راپۆرتیکیشمان ده‌رباره‌ی پێشکەش کرد.

هه‌ریمی کوردستان-عێراق

٣.١ رێکاره‌کانی نێمه بۆ نهم راپۆرته‌ پێکهاتبوون له‌ وردبێینکردنی هه‌نارده‌کردن و تو‌ماری فۆوتنه‌کان، ئه‌نجامدانی سه‌ردانی مه‌یدانی پێویست، داواکردنی زانیاری له‌ کۆمپانیایه‌کانی نه‌وت، هه‌روه‌ها گرتنه‌بهری رێکاری دیکه‌ی پێویست.

٤.١ ئه‌مانه‌ی خواره‌وه ئه‌نجامه‌کانی وردبێینه‌که‌ی نێمه‌ن:

١.٤.١ بۆ هه‌نارده‌کردن و به‌کاربردنی نه‌وت -هیچ به‌یانیکه‌ی نادره‌ستمان به‌دینه‌کرد له‌ زانیارییه‌کانی هه‌نارده‌کردن و به‌کاربردنی نه‌وت له‌ ماوه‌ی نیوان ١ ی تەمموزی ٢٠١٧ تا ٣١ ی کانونی یه‌که‌می ٢٠١٧.

٢.٤.١ بۆ فۆوتنه‌ی نه‌وت -هیچ به‌یانیکه‌ی نادره‌ستمان به‌دینه‌کرد له‌ زانیارییه‌کانی فۆوتنه‌ی نه‌وت و کۆی بری یاره‌ی وه‌رگیراوی مانگا‌هه‌ له‌ ماوه‌ی نیوان ١ ی تەمموزی ٢٠١٧ تا ٣١ ی کانونی یه‌که‌می ٢٠١٧.

٥.١ نهم راپۆرته‌ سنوورداره‌ بۆ زانیارییه‌کانی ناو خشته‌ی (١) و هیچ زانیارییه‌کی دیکه‌ ناگرێته‌وه که له‌لایهن حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستانه‌وه ناماده‌کراون یان بلاوکرانه‌وه. به‌رهه‌مهێنان له‌ کێلگه‌ جیاوازه‌کان، به‌هێن بۆ رێکاری تری وردبێنی و پێشتره‌ستکردنه‌وه، نهم پرۆسه‌یه‌ش نێستا به‌رده‌وامه‌.

٦.١ ته‌کنیکی وه‌رگرته‌ی نمونه‌ (سامپل) و ته‌کنیکی دیکه‌مان به‌کارهێناوه، تا ئه‌و جیگه‌یه‌ی به‌ پێویستمان زانی بێت بۆ پێشتره‌ستکردنه‌وه‌ی زانیارییه‌کانی خشته‌ی (١). وردبێنی نێمه و دروستی و ته‌واوی زانیارییه‌کان پشنت ده‌بێستێت به‌ به‌لگه‌نامه‌ی پێشکەشکراو له‌لایهن هه‌موو لایه‌نه‌ پێوه‌ندیداره‌کانه‌وه (به‌رهه‌مهێنانه‌ی نه‌وت، پالاوگه‌کان، بازرگانه‌ی فۆوتنه‌ی نه‌وت، به‌کارخه‌ری بۆری نه‌وت و وه‌زاره‌تی سامانه‌ سرووشتییه‌کانی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان) له‌سه‌ر بنه‌مای دروستی و ته‌واوی زانیارییه‌کان.

٧.١ نهم راپۆرته‌ ناماده‌کراوه‌ بۆ ئه‌نجومه‌نی هه‌ریمی بۆ کاروباری نه‌وت و گازی هه‌ریمی کوردستان و (دی‌لۆیت) به‌رپرسیار نییه‌ له‌ بۆچوون یان خسته‌ه‌رووی هه‌ر نادره‌ستی، که‌موکۆری یان هه‌له‌یه‌ک له‌ زانیارییه‌کانی نهم راپۆرته‌دا له‌ به‌رامبه‌ر هه‌ر لایه‌نیکه‌ی سێیه‌م، و (دی‌لۆیت) به‌رپرسیاره‌ له‌ به‌رامبه‌ر ئه‌نجومه‌نی هه‌ریمی بۆ کاروباری نه‌وت و گازی هه‌ریمی کوردستان، و هیچ لایه‌نیکه‌، جگه‌ له‌ ئه‌نجومه‌نی هه‌ریمی بۆ کاروباری نه‌وت و گازی هه‌ریمی کوردستان، مافی پشته‌بسته‌ی بهم راپۆرته‌ نییه، بۆ هه‌ر مه‌به‌سته‌یک بێت.

٨.١ نهم راپۆرته‌ و خشته‌ی (١) به‌ زمانه‌کانی عه‌ره‌بی و ئینگلیزی به‌ بلاوکرانه‌وه، نهمگه‌ر هه‌ر دێیه‌کیه‌ک هه‌بوو له‌نیوان دو‌کۆمپانه‌کان به‌ زمانه‌ جیاوازه‌کان، ده‌قه‌ ئینگلیزییه‌که‌ یه‌کلکه‌رمه‌یه‌.

دڵسۆزتان

هه‌ناردەکردن، به‌کاربردن و داهاته‌کانی نهوت

وردیبنی به‌هه‌مه‌په‌نێان، هه‌ناردەکردن، به‌کاربردن و داهاته‌کانی نهوتی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان، له‌ ماوه‌ی نیوان ۱ ی ته‌مموزی ۲۰۱۷ تا ۳۱ ی کانونی په‌که‌می ۲۰۱۷.

هه‌ناردەکردن و به‌کاربردنی نهوت	کۆی گشتی له‌و ماوه‌یه‌دا
نهوتی خاوی هه‌ناردەمکراو به‌ بۆری (به‌ به‌شداری کێلگه‌ نهوتییه‌کانی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان و کۆمپانیای نهوتی نیشتمانی)، بڕوانه (تێبینی ۲)	۸۱,۰۴۸,۹۷۲ بهرمیل
نهوتی خاوی هه‌ناردەمکراو به‌ تانکەر له‌ کێلگه‌کانی هه‌ریمی کوردستانه‌وه، بڕوانه (تێبینی ۳)	۴,۹۱۳,۹۱۰ بهرمیل
نهوتی خاوی گواستراوه‌ بۆ پالاوگه‌کانی نهوت بۆ نهوه‌ی پوخته‌ بکریته‌ بۆ وه‌زارتی سامانه‌ سروشتییه‌کان	۱,۴۵۷,۹۶۵ بهرمیل
فرۆشتن بۆ پالاوگه‌کان	۶۶۴,۲۲۰ بهرمیل
نالوگۆرکردنی نهوتی خاوی به‌رامبه‌ر دیزێل و سووتسه‌غنی نهوتی قورس بۆ به‌کاره‌ێنان له‌ ویستگه‌کانی وزه‌ی سه‌ر به‌ حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان	۱,۷۸۷,۰۹۱ بهرمیل
فرۆشتنی ناوخۆ	۶۲۵,۷۵۶ بهرمیل
کۆی هه‌ناردەکردن و به‌کاربردن، بڕوانه (تێبینی ۴)	۹۰,۹۹۷,۹۱۴ بهرمیل

شیکاری فرۆشتنی نهوتی خاوی هه‌ناردەمکراو به‌ بۆری	کۆی گشتی له‌و ماوه‌یه‌دا
سافی نهوتی خاوی گواستراوه‌ بۆ کریاران (واته‌ سافی بڕمه‌که‌ پاش گواستنه‌مه‌کانی تۆمارکراو له‌سه‌ر نهوتی خه‌زنکراو له‌ کۆنگاگاندا و لابردنی پێکهاته‌ی ناو)، بڕوانه (تێبینی ۲) و (تێبینی ۵)	۸۱,۸۳۵,۸۸۱ بهرمیل
کۆی به‌های نهوتی خاوی فرۆشراو	۳,۶۴۸,۵۹۲,۴۰۶ دۆلاری نه‌مریکی
تیکرای نرخ‌ی یه‌ک به‌رمیل نهوتی فرۆشراو، بڕوانه (تێبینی ۶)	۴۴,۵۸۴ بهرمیل/ \$

شیکاری فرۆشتنی نهوتی خاوی گواستراوه‌ به‌ تانکەر	کۆی گشتی له‌و ماوه‌یه‌دا
سافی نهوتی خاوی گواستراوه‌ بۆ کریاران (واته‌ سافی بڕمه‌که‌ پاش گواستنه‌مه‌کانی تۆمارکراو له‌سه‌ر نهوتی خه‌زنکراو له‌ کۆنگاگاندا و لابردنی پێکهاته‌ی ناو)، بڕوانه (تێبینی ۳) و (تێبینی ۵)	۵,۱۴۴,۷۲۹ بهرمیل
کۆی به‌های نهوتی خاوی فرۆشراو	۲۰۵,۱۸۵,۴۵۱ دۆلاری نه‌مریکی
تیکرای نرخ‌ی یه‌ک به‌رمیل نهوتی فرۆشراو (**)	۳۹,۸۸۳ بهرمیل/ \$

(**) بۆ فرۆشی نهوتی خاوی هه‌ناردەمکراو به‌ تانکەر، تێچووی زیاتری هه‌ناردە هه‌یه‌ که‌ راسته‌وخۆ له‌لایه‌ن کریارمه‌ دراوه‌ و دواتر له‌گه‌ڵ نرخ‌ی فرۆشتندا هه‌ژمارکراوه‌ (بۆ نمونه‌ تێچووی گواستنه‌مه‌ و کۆنگاگردن).

ریزه‌وی دارایی (التدقیق المالي)	کۆی گشتی له‌و ماوه‌یه‌دا
کۆی به‌های نهوتی خاوی و کۆندینسه‌یمی فرۆشراو (هه‌ناردەمکراو له‌بیری بۆری و تانکەر، و فرۆشتنی ناوخۆ)	۳,۸۵۳,۷۷۷,۸۵۷ دۆلاری نه‌مریکی
سافی جووله‌ (الحركة النقدية) له‌ ره‌سیدی حیساباتی کریارمه‌کان (به‌بێ پێدانی پاره‌ی پێشه‌کی)	(۱۲۱,۲۰۰,۷۰۶) دۆلاری نه‌مریکی
سوود و ره‌سووماتی دیکه‌ په‌یوه‌ندیدار به‌ کریارمه‌کانه‌وه، بڕوانه (تێبینی ۷)	(۹۱,۲۲۸,۱۳۶) دۆلاری نه‌مریکی
پارهدان بۆ شایسته‌ی دارایی به‌ هه‌مه‌په‌نێانی نهوت	(۶۲۴,۹۹۸,۴۷۲) دۆلاری نه‌مریکی
خه‌رجیه‌ گشتییه‌کانی دیکه‌ جگه‌ له‌وانه‌ی سه‌رمه‌ له‌لایه‌ن یان له‌ بری حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان، بڕوانه (تێبینی ۸)	(۶۳۸,۱۷۸,۶۴۷) دۆلاری نه‌مریکی
پارهدان بۆ یارێزگای کهرکوک به‌رامبه‌ر نهوتی گواستراوه‌ له‌ کهرکومه‌ (به‌ پترۆدۆلار)	(۳۰,۰۰۰,۰۰۰) دۆلاری نه‌مریکی
پارهدان به‌ وه‌زارتی دارایی و ئابووری به‌رامبه‌ر به‌ تێچوو‌مه‌کانی پاراستنی دامه‌زراوه‌ نهوتییه‌کان	(۱۴,۵۹۲,۱۰۰) دۆلاری نه‌مریکی
پارهدان به‌رامبه‌ر چاره‌سه‌رکردنی ناکۆکی له‌بیری ناو‌بژیوانی (تکه‌یم)، بڕوانه (تێبینی ۹)	(۵۱۸,۱۶۹,۱۲۷) دۆلاری نه‌مریکی
سافی داهاتی وه‌رگیراو له‌لایه‌ن حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان له‌ ماوه‌ی فرۆشتنی نهوت	۱,۸۱۵,۴۱۰,۶۶۹ دۆلاری نه‌مریکی
پارهدانی پێشه‌کی نوێ له‌لایه‌ن کریارمه‌وه‌ به‌رامبه‌ر به‌ فرۆشییه‌کانی داهاتوو	۱۸۳,۸۲۵,۳۳۳ دۆلاری نه‌مریکی

تیبینییهکانی خشتهی ژماره ۱

ههناردهکردن، بهکاربردن و داهاتهکانی نهوت

وردیینی بهرهمههینان، ههناردهکردن، بهکاربردن و داهاتهکانی نهوتی حکومتی ههریمی کوردستان، له ماوهی نیوان ۱ ی تههموزی ۲۰۱۷ تا ۳۱ کانونی یهکهمی ۲۰۱۷.

تیبینی ۱						
همهوز ژمارهکانی خشتهی (۱) له ماوهی نیوان ۱ تههموزی ۲۰۱۷ تا ۳۱ کانونی یهکهمی ۲۰۱۷ بۆ زانیارییهکانی ههناردهکردن، بهکاربردن و داهاتهکانی نهوت، لسهس بنهمای نهوتمارانن که لهلایهن خاوون بهرژومهدییهکانوه پینشککش به حکومتی ههریمی کوردستان کراون.						
تیبینی ۲						
کۆی نهوتی خاوی گواستراوه لهلایهن کربیارانهوه	۸۲,۰۲۰,۳۸۵ بەرمیل					
زایدیوون (کهمیوونهوه) له کۆگاگان له تیزمینالی نهوتدا	(۴۷۱,۰۱۳) بەرمیل					
نهوتی خاوی ههناردهکردا به بۆری	۸۱,۵۴۸,۹۷۲ بەرمیل					
تیبینی ۳						
کۆی نهوتی خاوی گواستراوه لهلایهن کربیارانهوه	۵,۱۴۹,۹۲۸ بەرمیل					
زایدیوون (کهمیوونهوه) له کۆگاگان له تیزمینالی نهوتدا	(۲۳۶,۰۱۸) بەرمیل					
ههناردهی نهوتی خاوی به تانکس له کینلگهکانی ههریمی کوردستان	۴,۹۱۳,۹۱۰ بەرمیل					
تیبینی ۴						
کۆی گشتی ههناردهکان و بهکاربردن هیچ لهمانههی خواروه ناگرتههوه: (۱) نهوتی خاوی و کۆنننیهستی تهرخانکراوی وک قهرههوه بۆ بهرهمههینانهی نهوت، و (۲) کۆنننیهستی فرۆشراوی لهلایهن کۆمپانیای دانه غاز. خشتهی (۱) نهم برانه له کۆی ههناردهکردن و بهکاربردن ناگرتهههوه چونکه وزارهتی سامانه سروشتیهکان مافی وهرگرتنی هیچ له داهاتهی فرۆشتهکان بیان بهکاربردنی نهوت نهوته خاوه بیان کۆنننیهستی نیبه.	۴,۰۰۸,۱۲۵ بەرمیل					
نهوتی خاوی/کۆنننیهستی تهرخانکراوی وک قهرههوه بۆ بهرهمههینانهی نهوت	۳۴۷,۲۰۶ بەرمیل					
کۆنننیهستی فرۆشراوی لهلایهن کۆمپانیای دانه غاز بۆ کربیاران	۴,۳۵۵,۳۳۱ بەرمیل					
کۆی گشتی نهوتی خاوی و کۆنننیهستی تهرخانکراوی وک قهرههوه بیان فرۆشراوی لهلایهن بهرهمههینانههوه						
تیبینی ۵						
کۆی گشتی ههناردهکردا لههیری بۆریههوه بریتیهه له ۸۲,۰۲۰,۳۸۵ بەرمیل، لهکاتیکیدا سافی بری ههناردهکرداوی فرۆشراوی لههیری بۆریههوه بریتیهه له ۸۱,۸۳۵,۸۸۱ بەرمیل. کۆی گشتی ههناردهکردا لههیری تانکس بریتیهه له ۵,۱۴۹,۹۲۸ بەرمیل، لهکاتیکیدا سافی بری ههناردهکرداوی فرۆشراوی لههیری تانکسههوه بریتیهه له ۵,۱۴۴,۷۲۹ بەرمیل. هۆکاری جیاوازی نیوان کۆی گشتی ههناردهکردن و بری ههناردهکرداوی فرۆشراوی دهگهسرتنهوه بۆ لابردنی خۆشهکان، وک ناو.						
تیبینی ۶						
سافی ژمارهی بهرمیلی ههناردهکردا لههیری بۆریههوه لهگهڵ تیکرای یهک بهرمیلی نهوتی فرۆشراوی له یهک مانگدا بهم شتیویمیهی خواروه:						
تههموزی ۲۰۱۷	نابی ۲۰۱۷	نهیلوی ۲۰۱۷	تشرینی یهکهمی ۲۰۱۷	تشرینی دوهمی ۲۰۱۷	کانونی یهکهمی ۲۰۱۷	نیوهی دوهمی ۲۰۱۷
۱۶,۳۳۸,۶۴۹ بەرمیل	۱۷,۴۴۸,۷۲۷ بەرمیل	۱۸,۲۸۳,۹۳۰ بەرمیل	۱۲,۹۸۸,۵۳۴ بەرمیل	۷,۳۸۲,۸۳۱ بەرمیل	۹,۳۴۳,۲۱۰ بەرمیل	۸۱,۸۳۵,۸۸۱ بەرمیل
۳۷,۸۰۶ دۆلار/بهرمیل	۴۱,۴۱۱ دۆلار/بهرمیل	۴۵,۰۴۶ دۆلار/بهرمیل	۴۶,۹۳۳ دۆلار/بهرمیل	۵۱,۵۰۸ دۆلار/بهرمیل	۵۲,۲۷۹ دۆلار/بهرمیل	۴۴,۵۸۴ دۆلار/بهرمیل
تیبینی ۷						
سوود و رسووماتهکانی دیکهی کربیاران که بههاکهی ۹۱,۲۲۸,۱۳۶ دۆلاری نهمریکیه لهمانههی خواروهه پینکنت:						
(۱) ۵۱,۴۴۷,۲۸۸ دۆلاری نهمریکی تیچووی گواستنهوه به تانکس؛						
(۲) ۴۴۱,۷۰۳ دۆلاری نهمریکی سزاکانی دوکهوتی کارگۆی پینشتری نهوتی خاوه له ماوهی نیوهی دوهمی ۲۰۱۷؛						
(۳) ۶۶۶,۵۲۳ دۆلاری نهمریکی نهتعبانی ههلو شاندنهوهی کارگۆ؛ و						
(۴) ۱۳,۱۹۳,۱۲۸ دۆلاری نهمریکی رهیمی سوود و رهسمهکانی دیکه له ماوهی نیوهی دوهمی ۲۰۱۷؛ و						
(۵) ۲۵,۴۷۹,۴۴۴ دۆلاری نهمریکی له بهرامبهر سکالای لاپۆنههوهی نهوتی خاوی کارگۆی پینشتر (۲۰۱۵ و ۲۰۱۶ و نیوهی یهکهمی ۲۰۱۷) که له نیوهی دوهمی ۲۰۱۷ دا بهسهندنراوه.						
تیبینی ۸						
خهسجیه گشتیهکان بۆ لایههکانی دیکه جگه له بهرهمههینان و کربیارانی نهوت که بههاکهی ۲۳۸,۱۷۸,۶۴۷ دۆلاری نهمریکیه لهمانههی خواروهه پینکنت:						
(۱) ۲۳۳,۶۴۰,۶۱۵ دۆلاری نهمریکی له بهرامبهر تاریفی کۆمپانیای وزهی تورکی (TEC)؛						
(۲) ۱۶۰,۰۰۰,۰۰۰ دۆلاری نهمریکی بۆ دانهوهی قهرزی ههسریک له کۆمپانیای وزهی تورکی (TEC) و کۆمپانیای نهوتی نیودهلهتهی تورکی (TPIC)؛						
(۳) ۷,۳۱۵,۹۲۴ دۆلاری نهمریکی بۆ دانهوهی قهرزی تایبتهت به دامهزرارهی (UK Export Finance) بۆ پرۆژهی ناو و ناوههوی کۆمپانیای <i>Biwater</i> بۆ بهرژومندی و زارعتی شارهوانی و گهشتوگوزار؛						
(۴) ۷۷,۵۴۰,۰۰۱ دۆلاری نهمریکی بۆ فراوانکردنی بۆریهکانی نهوت؛						
(۵) ۱۰۰,۰۰۰,۰۰۰ دۆلاری نهمریکی بۆ کۆمپانیای ماس گۆیال بهرامبهر به داپینکردنی کارهیا بۆ ههریمی کوردستان؛						
(۶) ۵۴,۷۸۲,۱۰۷ دۆلاری نهمریکی بهرامبهر به سووتنههههههی بۆ و زارعتی کارهیا کراوه به مهسهستی بهرهمههینانی وزهی کارهیا؛						
(۷) ۴,۶۰۰,۰۰۰ دۆلاری نهمریکی بۆ داپینشی تیچووی پرۆژهکانی دیکهی تایبتهت به و زارعتی شارهوانی و گهشتوگوزار.						
تیبینی ۹						
بری ۵۱۸,۱۶۹,۱۲۷ دۆلاری نهمریکی له داهاتهکانی نهوتوه تایبتهت به چارمهسکردن لههیری ناویزیههوه. بههای تهراوی چارمهسکه بهههتره لهس بیره پارمیه و نهم رهسپدش له داهاتهی دیکهی سهس به حکومتی ههریمی کوردستان تهمنیکراوه.						

مراجعة لإنتاج، صادرات واستهلاك وإيرادات النفط لحكومة إقليم كردستان في العراق خلال الفترة الممتدة من ١ تموز ٢٠١٧ إلى ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

٣١ تموز ٢٠١٨
المجلس الإقليمي لشؤون النفط والغاز

حكومة إقليم كردستان في العراق

إقليم كردستان، العراق

١.١ تم تعييننا من قبل المجلس الإقليمي لشؤون النفط والغاز التابع لحكومة إقليم كردستان لمراجعة إنتاج النفط ، وتصديره واستهلاكه وإيراداته لعام ٢٠١٧، إضافة إلى السنوات السابقة ٢٠١٤، ٢٠١٥ و ٢٠١٦.

١.٢ لقد استكملنا مراجعتنا لجدول تصدير النفط ، واستهلاكه وإيراداته خلال الفترة الممتدة من ١ تموز ٢٠١٧ إلى ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ حسب المرفق تحت الجدول رقم ١ من هذا التقرير. لقد قمنا سابقاً بمراجعة ورفع تقرير عن جدول تصدير النفط واستهلاكه وإيراداته خلال الفترة الممتدة من ١ كانون الثاني ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران ٢٠١٧.

١.٣ شملت إجراءاتنا مراجعة سجلات التصدير والمبيعات؛ وإجراء زيارات للموقع؛ والاستفسار عن منتجي النفط؛ واتخاذ إجراءات أخرى حسب الحاجة.

١.٤ وفيما يأتي ما توصلنا إليه من نتائج:

١.٤.١ تصدير واستهلاك النفط - لم نجد أي بيان غير صحيح في بيانات تصدير واستهلاك النفط خلال الفترة الممتدة من ١ تموز ٢٠١٧ إلى ٣١ كانون الأول ٢٠١٧.

١.٤.٢ مبيعات النفط - لم نجد أي بيان غير صحيح في بيانات مبيعات النفط وصافي المبلغ المستلم من قبل حكومة إقليم كردستان خلال الفترة الممتدة من ١ تموز ٢٠١٧ إلى ٣١ كانون الأول ٢٠١٧.

١.٥ يقتصر هذا التقرير على البيانات الواردة في الجدول رقم ١ ولا يشمل أي معلومات إضافية قد تكون صدرت أو نُشرت من قبل حكومة إقليم كردستان. نشير إلى أن إنتاج النفط الخام الذي ساهم به كل حقل من حقول النفط على حدة خاضع لإجراءات مطابقة وتحقق إضافية وما زالت هذه الإجراءات جارية حتى الآن.

١.٦ لقد استخدمنا أسلوب العينات وغيره من الأساليب بالقدر الذي وجدناه ضرورياً للتحقق من البيانات الواردة في الجدول رقم ١. وقد اعتمدت المراجعة التي قمنا بها على المستندات التي تم تزويدنا بها من قبل كافة أصحاب المصلحة (منتجي النفط، محطات التكرير، تجار النفط، مشغل خط الأنابيب ووزارة الموارد الطبيعية في حكومة إقليم كردستان) وعلى دقة واكتمال ما سبق.

١.٧ تم إعداد هذا التقرير كي يتم استخدامه من قبل المجلس الإقليمي لشؤون النفط والغاز. لا تتحمل ديلويت أي مسؤولية أو التزام تجاه أي طرف ثالث عن الأراء الواردة في هذا التقرير أو عن أي أخطاء أو تجاوزات تخص المعلومات الواردة في هذا التقرير. لا يحق لأي طرف ثالث غير المجلس الإقليمي لشؤون النفط والغاز الاعتماد على هذا التقرير لأي غرض مهما كان.

١.٨ تم إصدار هذا التقرير والجدول رقم ١ باللغتين العربية والكردية أيضاً، وفي حال وجود أي اختلافات بين هذه المستندات، ستسود النسخة الصادرة باللغة الإنجليزية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،

نيل هارجريفز
ديلويت للخدمات المهنية (مركز دبي المالي العالمي) المحدودة

روبرت أو هانلون
ديلويت أند توش، (الشرق الأوسط)

الجدول رقم ١

صادرات واستهلاك وإيرادات النفط

مراجعة لإنتاج ، صادرات واستهلاك وإيرادات النفط لحكومة إقليم كردستان في العراق خلال الفترة الممتدة من ١ تموز ٢٠١٧ إلى ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

إجمالي الفترة	صادرات واستهلاك النفط	
برميل	٨١,٥٤٨,٩٧٢	صادرات النفط الخام عبر الأنابيب (مساهمة الأبار الخاصة بحكومة إقليم كردستان وشركة النفط الوطنية) (الملاحظة ٢)
برميل	٤,٩١٣,٩١٠	صادرات النفط الخام المنقول عن طريق الشاحنات من أبار إقليم كردستان (الملاحظة ٣)
برميل	١,٤٥٧,٩٦٥	النفط الخام المنقول إلى مصافي البترول ليتم تكريره لصالح وزارة الموارد الطبيعية
برميل	٦٦٤,٢٢٠	مبيعات إلى مصافي البترول
برميل	١,٧٨٧,٠٩١	مقايضات النفط الخام مقابل الديزل وزيت الوقود الثقيل للاستخدام في محطات الطاقة التابعة لحكومة إقليم كردستان
برميل	٦٢٥,٧٥٦	المبيعات المحلية
برميل	٩٠,٩٩٧,٩١٤	إجمالي الصادرات والاستهلاك (الملاحظة ٤)

إجمالي الفترة	تحليل مبيعات الصادرات عبر الأنابيب	
برميل	٨١,٨٣٥,٨٨١	صافي النفط المنقول من قبل المشتريين (صافي الكمية بعد حركة المخزون و إزالة المحتوى المائي) (الملاحظة ٢ والملاحظة ٥)
دولار أمريكي	٣,٦٤٨,٥٩٢,٤٠٦	إجمالي القيمة المحققة من النفط الخام المباع
دولار/ للبرميل	٤٤,٥٨٤	معدل سعر البرميل الواحد المحقق للنفط المباع (الملاحظة ٦)

إجمالي الفترة	تحليلات مبيعات صادرات النفط المنقول بالشاحنات	
برميل	٥,١٤٤,٧٢٩	صافي النفط المنقول من قبل المشتريين (صافي الكمية بعد حركة المخزون و إزالة المحتوى المائي) (الملاحظة ٣ والملاحظة ٥)
دولار أمريكي	٢٠٥,١٨٥,٤٥١	إجمالي القيمة المحققة من النفط الخام المباع
دولار/ للبرميل	٣٩,٨٨٣	معدل سعر البرميل الواحد المحقق للنفط المباع (**)

(**) فيما يخص مبيعات الصادرات المنقولة بالشاحنات، فقد تم الأخذ بالحسبان تكاليف التصدير الإضافية التي دفعها المشتري مباشرة في سعر البيع (كالكاليف المناولة وتكاليف التخزين).

إجمالي الفترة	التدفقات المالية	
دولار أمريكي	٣,٨٥٣,٧٧٧,٨٥٧	إجمالي القيمة المحققة من النفط الخام المباع (الصادرات المنقولة عبر الأنابيب والشاحنات)
دولار أمريكي	(١٢١,٢٠٠,٧٠٦)	صافي الحركة في أرصدة حسابات المشتريين (بدون احتساب الدفعات المقدمة)
دولار أمريكي	(٩١,٢٢٨,١٣٦)	الفائدة وغيرها من الرسوم من المشتريين (الملاحظة ٧)
دولار أمريكي	(٦٢٤,٩٩٨,٤٧٢)	دفعات لمنتجي النفط بواسطة أو بالنيابة عن حكومة إقليم كردستان
دولار أمريكي	(٦٣٨,١٧٨,٦٤٧)	دفعات لأطراف ثالثة بواسطة أو بالنيابة عن حكومة إقليم كردستان (الملاحظة ٨)
دولار أمريكي	(٣٠,٠٠٠,٠٠٠)	دفعات لمحافظة كركوك مقابل النفط المنقول من كركوك (الدفعة بالبترول دولار)
دولار أمريكي	(١٤,٥٩٢,١٠٠)	دفعات لوزارة المالية مقابل تكاليف حماية المؤسسات النفطية
دولار أمريكي	(٥١٨,١٦٩,١٢٧)	دفعات مقابل تسوية إجراءات التحكيم (ملاحظة ٩)
دولار أمريكي	١,٨١٥,٤١٠,٦٦٩	صافي المبلغ المستلم عن مبيعات الفترة من قبل حكومة إقليم كردستان
دولار أمريكي	١٨٣,٨٢٥,٣٣٣	دفعات مقدمة جديدة من قبل المشتريين مقابل مبيعات مستقبلية

ملاحظات الجدول رقم ١

صادرات واستهلاك وإيرادات النفط

مراجعة لإنتاج ، صادرات واستهلاك وإيرادات النفط لحكومة إقليم كردستان في العراق خلال الفترة الممتدة من ١ تموز ٢٠١٧ إلى ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

ملاحظة ١:

جميع الأرقام الواردة في الجدول رقم ١ خلال الفترة الممتدة من ١ تموز ٢٠١٧ إلى ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ فيما يتعلق بصادرات واستهلاك وإيرادات النفط مبنية على السجلات المقدمة من قبل أصحاب المصلحة إلى حكومة إقليم كردستان.

ملاحظة ٢:

إجمالي النفط الخام المنقول من قبل المشتريين	٨٢,٠٢٠,٣٨٥	برميل
الزيادة (النقصان) في التخزين في محطة النفط	(٤٧١,٤١٣)	برميل
صادرات النفط الخام المنقول عبر الأنابيب (مساهمة آبار إقليم كردستان و شركة النفط الوطنية)	٨١,٥٤٨,٩٧٢	برميل

ملاحظة ٣:

إجمالي النفط الخام المنقول من قبل المشتريين	٥,١٤٩,٩٢٨	برميل
الزيادة (النقصان) في التخزين في محطة النفط	(٢٣٦,٠١٨)	برميل
صادرات النفط الخام المنقول عن طريق الشاحنات من آبار إقليم كردستان	٤,٩١٣,٩١٠	برميل

ملاحظة ٤:

لا يشمل إجمالي الصادرات والاستهلاك أيًا مما يلي: (١) النفط الخام ومكثفات الغاز الطبيعي المخصص كتعويض لمنتجات النفط و (٢) مبيعات مكثفات الغاز الطبيعي بواسطة دارة غاز. ولم يتم شمل هذه القيم ضمن إجمالي الصادرات والاستهلاك في الجدول ١ حيث أن وزارة الموارد الطبيعية لا يحق لها الحصول على أي من عوائد مبيعات أو استهلاك هذا النفط الخام أو مكثفات الغاز الطبيعي.

النفط الخام/مكثفات الغاز الطبيعي المخصص كتعويض للمنتجين	٤,٠٠٨,١٢٥	برميل
مبيعات مكثفات الغاز الطبيعي من دارة غاز إلى مشتريين آخرين	٣٤٧,٢٠٦	برميل
إجمالي النفط الخام ومكثفات الغاز الطبيعي المخصص كتعويض لمنتجات النفط و / أو المباع من قبلهم	٤,٣٥٥,٣٣١	برميل

ملاحظة ٥:

بلغ صافي صادرات النفط الخام عبر الأنابيب ٨٢,٠٢٠,٣٨٥ برميلاً، بينما بلغ صافي مبيعات الصادرات عبر الأنابيب ٨١,٨٣٥,٨٨١ برميلاً. بلغ إجمالي صادرات النفط الخام المنقول بالشاحنات ٥,١٤٩,٩٢٨ برميلاً، بينما بلغ صافي مبيعات الصادرات المنقولة بالشاحنات ٥,١٤٤,٧٢٩ برميلاً. والفرق ما بين إجمالي الصادرات وصافي مبيعات الصادرات هو نتيجة لإزالة الملوثات مثل الماء.

ملاحظة ٦:

بلغ صافي صادرات النفط عبر الأنابيب ومعدل سعر البرميل الواحد المحقق للنفط المباع في الشهر كما يلي:

تموز ٢٠١٧	آب ٢٠١٧	أيلول ٢٠١٧	تشرين الأول ٢٠١٧	تشرين الثاني ٢٠١٧	كانون الأول ٢٠١٧	النصف الثاني من ٢٠١٧
١٦,٣٣٨,٦٤٩ برميل	١٧,٤٤٨,٧٢٧ برميل	١٨,٢٨٣,٩٣٠ برميل	١٢,٩٨٨,٥٣٤ برميل	٧,٣٨٢,٨٣١ برميل	٩,٣٩٣,٢١٠ برميل	٨١,٨٣٥,٨٨١ برميل
٣٧,٨٠٦ دولار/البرميل	٤١,٤١١ دولار/البرميل	٤٥,٠٤٦ دولار/البرميل	٤٦,٩٣٣ دولار/البرميل	٥١,٥٠٨ دولار/البرميل	٥٢,٦٧٩ دولار/البرميل	٤٤,٥٨٤ دولار/البرميل

ملاحظة ٧:

تتألف الفائدة والرسوم الأخرى من المشتريين وقيمتها ٩١,٢٢٨,١٣٦ دولار أمريكي مما يأتي:

(١) ٥١,٤٤٧,٢٨٨ دولار أمريكي تكاليف النقل بالشاحنات؛

(٢) ٤٤١,٧٠٣ دولار أمريكي غرامات تأخير شحنات النفط الخام خلال النصف الثاني من عام ٢٠١٧؛

(٣) ٦٦٦,٥٦٣ دولار أمريكي اتعاب إلغاء الشحن؛

(٤) ١٣,١٩٣,١٣٨ دولار أمريكي رسوم فوائد ورسوم أخرى خلال النصف الثاني من عام ٢٠١٧ ؛ و

(٥) ٢٥,٤٧٩,٤٤٤ دولار أمريكي عن شحنات سابقة من النفط الخام غير المطابق للمواصفات (٢٠١٥ و ٢٠١٦ و النصف الأول من ٢٠١٧) التي تمت الموافقة عليها خلال النصف الثاني من ٢٠١٧.

ملاحظة ٨:

تتألف دفعات الأطراف ثالثة وقيمتها ٦٣٨,١٧٨,٦٤٧ دولار أمريكي مما يأتي:

(١) ٢٣٣,٩٤٠,٦١٥ دولار أمريكي مقابل رسوم جمركية لشركة الطاقة التركية؛

(٢) ١٦٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي لسداد ديون لكل من شركة الطاقة التركية وشركة النفط الدولية التركية؛

(٣) ٧,٣١٥,٩٢٤ دولار أمريكي سداد مُتعلق بقرض تمويل صادرات إلى المملكة المتحدة لمشروع (Bi-Water) (وزارة البلدية)؛

(٤) ٧٧,٥٤٠,٠٠١ دولار أمريكي لتوسعة أنابيب النفط؛

(٥) ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي مدفوع لصالح ماس غلوبال عن توريد الكهرباء إلى إقليم كردستان؛

(٦) ٥٤,٧٨٢,١٠٧ دولار أمريكي مقابل الوقود المشتري لصالح وزارة الكهرباء لتوليد الطاقة؛ و

(٧) ٤,٦٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي لتغطية تكاليف مشاريع أخرى تخص وزارة البلدية.

ملاحظة ٩:

٥١٨,١٦٩,١٢٧ دولار أمريكي مدفوع من إيرادات النفط فيما يتعلق باتفاقية تسوية عن طريق التحكيم. القيمة الكلية للتسوية أعلى من هذا المبلغ وقد تم تأمين الرصيد من مصادر دخل أخرى تابعة لحكومة إقليم كردستان.

About Deloitte

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.

Deloitte provides audit, consulting, financial advisory, risk management, tax and related services to public and private clients spanning multiple industries. Deloitte serves four out of five Fortune Global 500® companies through a globally connected network of member firms in more than 150 countries bringing world-class capabilities, insights, and high-quality service to address clients' most complex business challenges. To learn more about how Deloitte's approximately 225,000 professionals make an impact that matters, please connect with us on [Facebook](#), [LinkedIn](#), or [Twitter](#).

About Deloitte Professional Services (DIFC) Limited

Deloitte Professional Services (DIFC) Limited (DPSL) is incorporated in the Dubai International Financial Centre, with commercial registration number CL0748 and registered with the Dubai Financial Services Authority (DFSA) as a Designated Non-Financial Business or Profession (DNFBP). DPSL is a joint venture vehicle between Deloitte LLP (UK) and the Middle East member firm of Deloitte Touche Tohmatsu Limited. DPSL has a 100% wholly owned subsidiary in the DIFC namely Deloitte Corporate Finance Advisory Limited (DCFAL) which has commercial registration CL2220. DCFAL is regulated by the DFSA and licensed to provide regulated financial advisory services. DPSL & DCFAL co-inhabit with their principal place of business and registered offices at Al Fattan Currency House, Building 1, 5th Floor, Dubai International Financial Centre, Dubai, United Arab Emirates. Tel: +971 (0) 4 506 4700 Fax: +971 (0) 4 327 3637.

About Deloitte & Touche (M.E.)

Deloitte & Touche (M.E.) is a member firm of Deloitte Touche Tohmatsu Limited (DTTL) and is a leading professional services firm established in the Middle East region with uninterrupted presence since 1926. DTME's presence in the Middle East region is established through its affiliated independent legal entities which are licensed to operate and to provide services under the applicable laws and regulations of the relevant country. DTME's affiliates and related entities cannot oblige each other and/or DTME, and when providing services, each affiliate and related entity engages directly and independently with its own clients and shall only be liable only for its own acts or omissions and not those of any other affiliate.

© 2018 Deloitte Professional Services (DIFC) Limited. All rights reserved.

كورتیهك له لسه دلیویت

دلیویت نامازییه بۆ یهکتبک یان زیاتر له ئەندامانی گروپی (Deloitte Touche Tohmatsu Limited) که کۆمپانیایهکی تاییهتی بهرینانییه، هس یهکتبک له ئەندامانی تۆری دلیویت یهکیهکی یاسایی سه بهخۆیه. بۆ زانیاری لهسه پهیگههاری یاسایی دلیویت و کۆمپانیایه ئەندامانمانی، تکایه بروهانه www.deloitte.com/about دلیویت خزمهتگوزاری وردییه، راوزیکاری و راوزی داری، بهر یوهرندی معترسی، باج و خزمهتگوزاری په بهست پێشکەش دهکات به خزمهتگوزاری گهشتی و تاییهت له کهرته جیاواز دهکات. دلیویت خزمهتگوزاری پێشکەش به چوار له پینج گهروهترین کۆمپانیایه (Fortune Global 500®) دهکات له رێگه تۆریکی نیودهولتهکی کۆمپانیایه ئەندامانمانه له زیاتر له ۱۵۰ ولات، بهمهش تواناکانی له ناستیکی نایاب و فوولدان و خزمهتگوزارییهکان بهرزترین کوالیتیان ههیه بۆ دابینکردنی پێداویستییهکانی خزمهتگوزاره جیاواز دهکات. بۆ زانیاری زیاتر لهسه زیکه ۲۲۵۰۰۰ شماره که جێدهستیان دیاره، تکایه سهردانمان بکه له: [Facebook](#), [LinkedIn](#), or [Twitter](#)

ده بهاری خزمهتگوزارییه پێشیهیهکانی دلیویت (Deloitte Professional Services (DIFC) Limited)

خزمهتگوزارییه پێشیهیهکانی دلیویت (Deloitte Professional Services (DIFC) Limited) له سهنتهاری بازارگانی نیودهولتهکی دوهی، به ژماره تۆماری بازارگانی (CL0748) تۆمار کراوه، هه وه ها لای دهسهلاتی خزمهتگوزاری داری دوهی، هک کۆمپانیایهکی پێشیهی تۆمار کراوه. خزمهتگوزارییه پێشیهیهکانی دلیویت (Deloitte Professional Services (DIFC) Limited) پرۆژیهکی هاو بهسه لهگهوان (Deloitte LLP (UK) و کۆمپانیایه ئەندامی دلیویت له رۆژهلاتی ناوهراست. خزمهتگوزارییه پێشیهیهکانی دلیویت (Deloitte Professional Services (DIFC) Limited) پشکی ۱۰۰% ی کۆمپانیایه دلیوته (DCFAL) و کۆمپانیایه دلیوته (DCFAL) له سهنتهاری بازارگانی نیودهولتهکی دوهی، به ژماره (CL2220)، له لایه دهسهلاتی خزمهتگوزاری داری دوهیوه ریکخراوه و بۆ پێشکەشکردنی خزمهتگوزارییهکانی راوزیکاری داری مۆلهتی پێدراوه. تۆقیسی سه هکی تۆمارکراوی هس دوو کۆمپانیایه (DPSL & DCFAL) له (فغان کهرمنسی هاو، بالاخانهی ۱، نهومی ۵، سهنتهاری بازارگانی نیودهولتهکی دوهی، نیهارات. تلهفون (4 506 4700) (+971) فاکس (4 327 3637) (+971).

ده بهاری دلیویت له رۆژهلاتی ناوهراست:

دلیویت له رۆژهلاتی ناوهراست (Deloitte & Touche (M.E.)) له گروپی (Deloitte Touche Tohmatsu Limited (DTTL)) ئەندامه و له بهاری خزمهتگوزارییهکان له رۆژهلاتی ناوهراست پێشکەش و بهین داباران له سالی ۱۹۲۶ هه له ناوهکه نامادیهی ههیه. نامادیهی دلیویت له رۆژهلاتی ناوهراست له رێگه هاو بهش و ئەندامه یاساییهکانیهوه دهکرت که بۆ کارکردن و دابینکردنی خزمهتگوزارییهکی بهینی یاسا بهر کارمانی ولاته په بهندارمان، مۆلهتپێدراو، هاو بهش و پێکهاتهکانی دلیویت بهکتر پابهند و بهر پهسار تاکن لهکاتی دابینکردنی خزمهتگوزاری، هس هاو بهش یان پێکهاتهیهکی راستهوخ و سه بهخۆ په بهندی لهکمل خزمهتگوزارمان دروست دهکات و تهنها نهو بهر پهسار دهییت له کردار و ناکاراییهکان.

هه مهو مافهکان پارێزران بۆ:

© 2018 Deloitte Professional Services (DIFC) Limited.

نێده عن دلیویت

ئێستێد اسم "دلیویت" للذالة على واحدة أو أكثر من أعضاء دليويت توش توهامسو المحدودة، وهي شركة بريطانية خاصة محدودة، وكل من شركاتها الأعضاء التي تتمتع بشخصية قانونية مستقلة خاصة بها. للحصول على المزيد من التفاصيل حول الكيان القانوني لمجموعة دليويت توش توهامسو المحدودة وشركتها الأعضاء، يرجى مراجعة موقعنا الإلكتروني على العنوان التالي: www.deloitte.com/about

تقدم دليويت خدمات تدقيق الحسابات والضرائب والاستشارات الإدارية والمشورة المالية وإدارة المخاطر والخدمات ذات الصلة إلى عملاء من القطاعين العام والخاص في مجموعة واسعة من المجالات الاقتصادية. تقدم دليويت خدماتها لأربع من خمس شركات مصنفة من قبل "فورتنشين جلوبل 500" من خلال شبكة عالمية مترابطة من الشركات الأعضاء في أكثر من 150 دولة، وبفضلها تضع دليويت في خدمة عملائها مجموعة من الكفاءات والخبرات العالمية وخدمات عالية الجودة لتساعدكم على التعامل مع أكثر التحديات صعوبة والتي يواجهها العملاء في عملهم. تضم شبكة دليويت نحو 225 ألف موظفًا مهنيًا والحصول على مزيد من المعلومات حول تأثير موظفي دليويت الفاعل، يرجى الاتصال بنا عبر مواقع التواصل الاجتماعي [Facebook](#) و [LinkedIn](#) و [Twitter](#).

عن دليويت للخدمات المهنية (مركز دبي المالي العالمي (المحدودة)

دليويت للخدمات المهنية (مركز دبي المالي العالمي (المحدودة) (دليويت للخدمات المهنية المحدودة) (هي شركة مؤسسة في مركز دبي المالي العالمي وتحمل سجل تجاري رقم س.ت. 0748. ومسجلة في سلطة دبي للخدمات المالية وفقًا لتصنيف "الأعمال والمهن غير المالية المحددة". دليويت للخدمات المهنية المحدودة هي مشروع مشترك بين الشركات الأعضاء في المملكة المتحدة والشرق الأوسط التابعة لمجموعة دليويت توش توهامسو المحدودة. تمتلك شركة دليويت للخدمات المهنية المحدودة شركة تابعة مملوكة بالكامل بنسبة 100٪ في مركز دبي المالي العالمي تدعى دليويت كورپوريت فاينانس اندفازوري ليميتد وتحمل سجل تجاري رقم س.ت. 2220. وتخضع دليويت كورپوريت فاينانس اندفازوري ليميتد لتنظيم سلطة دبي للخدمات المالية وهي مرخصة لتقديم خدمات استشارية مالية ومنظمة. تتشارك كل من دليويت للخدمات المهنية المحدودة & دليويت كورپوريت فاينانس اندفازوري ليميتد مكان عملها ومكتبها الرئيسي المسجل الذي يقع في القنن كرنسي هاو، المبنى رقم 1، الطابق الخامس، مركز دبي المالي العالمي، دبي، الإمارات العربية المتحدة. هاتف رقم: 4700، 506، 4 (+971) فاكس: 327 3637، 4 (+971).

دليويت اند توش (الشرق الأوسط)

دليويت اند توش (الشرق الأوسط) (هي عضو في "دليويت توش توهامسو المحدودة" وهي أول شركة خدمات مهنية تأسست في منطقة الشرق الأوسط منذ العام 1926. تتواجد دليويت اند توش (الشرق الأوسط) في المنطقة من خلال الكيانات القانونية المستقلة التابعة لها والمرخصة للعمل وتقديم الخدمات بموجب القوانين واللوائح المعمول بها في الدول المعنية. لا تستفيد الشركات التابعة والكيانات ذات الصلة بدليويت اند توش (الشرق الأوسط) (إلازم بعضها البعض و / أو دليويت اند توش (الشرق الأوسط)، وعند تقديم الخدمات، فإن كل شركة تابعة والكيانات ذات الصلة تتعاقد مع عملائها بشكل مباشر ومستقل، وتكون مسؤولة فقط عن أفعالها أو الإغفال الناشئ عنها، وليس عن الأفعال أو الإغفال الناتج عن أي من الشركات التابعة الأخرى.

© 2018 دليويت للخدمات المهنية (مركز دبي المالي العالمي (المحدودة)